



# الكرسي الرسولي

ادنك ىل ؤىلوس رل ؤراي زلا

سيس نرف ابا ل ؤس ادق ؤم لك

تي و ن ا و سي تي مو ، "ىل و ال مّ ال" ؤىل ص ال بو عّ ش ل ا ل

(First Nations, Métis, Inuit)

سيس او ك سام في (Maskwacis)

2022 وي لوي / زومت 25 ني ن ث ال

[[Multimedia](#)]

م اع ال م ك اح ل ؤ ديّ س ل

ءار زول سي ئر ديّ س ل

ادنك ضرّاً لك في و سيس او ك سام في ؤّع ال نوّي ل ص ال ن اكّ س ل

ءّع ال تا و خ ال او ؤ و خ ال اوّي

أدباً ناً دوأ، ؤنيزح تايركذ لمحي يذلا ناكم ل اذه نم، انه نمو. مكني بي تآ ىتح أرباص تُرظت نا  
ن زح بعشأ ي ن ا أي صخش مكل لوق ال يّ ل ص ال مكن طوم ىل تي تآ. ؤبوت ؤلح ر: بي بلق في ام  
نمو مكم عم يّ ل ص ال و، مكنم يبرق نع ربّع ال و، ؤحل اصم ل او ؤافش ل او ؤرف غم ل هل ل نم بلط ال و  
مكلجأ.

لأفطأة يذخأ يَجوز كإذإ يَل مَتَمِّدَق . رهشأ ةعبراً ذنم امور يَف تَدِقُع يَتَل تاعام تَجَالا رَّكَذَتَأ  
 مَل فسألل نيذلا ةصاخو ، نَيَّيْلِصَألَا ناكَّسَلَا لافطأا هَنَم يناع يَتَل تاعام لَمَا يَلع ةَمَالع  
 نَيءاذحَل نَيذَه ةَداعِإ يَنَم مَتَبَلطو . ةَّيْرَابَجِإلَا ةَّيْلَخِإدَلَا سِرَادَمَلَا نَم مَهتويِب يَل طِق اودوعي  
 نَأ دَوَأو . هذَه يَتَمَلَك ةيَاهَن دَعَب مَكِيَلِإ امهديعأسو امهترضحأ دَقَل . ادنك يَل يَلووصو دنع  
 طَخَّسَلَاو مَلَألَا ، ةَّيَضَامَلَا رهشَألَا يَف ، يَف رَاثَأ زَمَر هَنَأ . يَتَمَلَك هَب أدبأل زمرلَا اذَه نَم دِيَفَتَسَأ  
 لَمَاعِي يَتَح ةَمَزَالَلَا تاعارجِإلَا ذَاخَتَا يَلع اَنَّثَحِيو ، نَزحَب يَنَألَمِي لافطألَا ءالوُه يَرَكذَنَأ . لَجِخَلَاو  
 مَإيَقَلَا دِيرَن ةرِيَسَم نَعو ، ةَلحَر نَع أَضِيَأ اَنَّثَدَحَت ةيذحَألَا هذَه . مَارَتِحَاو رِيَدَقَتو بَحَب لَفَطَلَلَك  
 هَلْحَم لَحِي يَتَحو ، يَضَامَلَا مَلَأ لَوَزَت يَتَح ، آَعَم لَمَعَنو ، آَعَم يَلْصَنو ، آَعَم رِيَسَن . آَعَم اَهَب  
 ةَحَلَاصَمو ءافشَو لَدَع هِيَف لَبَقَتَسَم

، تَدَهش يَتَل ةَقَطَنَمَلَا هذَه يَف ، مَكَنِيَب هذَه ةَبوتَلَا ةَلحَرو يَتَّجَح نَم يَلوَألَا ةَلحَرَمَلَا أدَبَت ، اذَهَل  
 رَّكَذَتَن نَأب اَنَل حَمَسَتو ، اَنَبَطَاخَت ةَقَطَنَم اَهَنَأ . ةَّيْلِصَألَا بوعَّشَلَا روضح ، دِيَعَب نَمز ذَنَم

تَمَرَتِحَا ةَايَح طَامَنَأَب نَيَنَسَلَا فَاَلَا ذَنَم ضِرَأَلَا هذَه يَف مَتَشَع دَقَل ، تَاوْخَألَاو ةَوْخِإلَا اَهِيَأ : رَّكَذَتَن  
 لَبَقَتَسَمَلَا لَإِيَجِإلَا اَهوم تَطْفَحو ةَقَبِاسَلَا لَإِيَجِإلَا نَم اَهوم تَثَرَو يَتَلَا ، اَهَسَفَن ضِرَأَلَا  
 لَّك عَم مَإِجَسَنَالَاب اَهَنو بَحَتو ، نَيْرِخَألَا عَم اَهَنوم سَاقَتَت قَلَاخَلَا نَم ةَبَه اَهَنَأ يَلع اَهوم تَلَمَاع  
 يَف اودَغَت نَأ مَتَمَلَعَت اذَكهوَ . ةَّيْحَلَا تَانِئِإلَا عِيَمَج نِيَب دِيَدَش طَبَارَت يَف ، ةَقِيْلِخَلَا  
 مَتَمَّرَكَف ، لَإِيَجِإلَا نِيَب ةَنِيَتَم طَبَاور مَتَأشَنو ، ةَعَامَجِإلَاو ةَلئِإلَاب أَطَبَتَرَم آَسَح مَكَسو فَن  
 مَامَتَهَالَا يَلع زَّكَرَتَت يَتَلَا ةَحَلْأَصَلَا مِيْلَاعَتَلَاو تَادَاعَلَا نَم مَك . مَكْرَاغَص مَتِيَعَرَو مَكْرَابَك  
 ! ةَايَحَلَا ةَمَكَحو ، ةَنَامَألَاو عَضَاوَتَلَاو ، مَارَتِحَالَاو ةَعَاجَّشَلَاو ، ةَقِيْقِحَلَا بَحو نَيْرِخَألَاب

اهدعب عاج ام يَل اَنذَخَات فسألل يَرَكذَلَا نَكَل . قَطَانَمَلَا هذَه يَف يَلوَألَا تَاوْطِخَلَا تَنَاك هذَه  
 يَف ةَموتَكَم تَلَط ةَخَرَص ، يَلْخَاد يَف يَوَدَت مَلأ ةَخَرَص يَنَم عَزَتَنِي نَألَا هِيَف نَحَن يذَلَا نَاكَمَلَا  
 نَوْرِيَثَكَلَا اَهَنَم يناع يَتَل ةَاسَأَمَلَا يَل ةَرَكَاذَلَاب دوعَأ . ةَّيَضَامَلَا رهشَألَا يَف يَنَتَقِفَارو يَرَدَص  
 ةَّيْلَخِإدَلَا سِرَادَمَلَا يَسَام لَوَح هِيَف يَنوم تَكْرَاش ام يَلِإو ، مَك تاعام جَو مَك تَالِئِإو ، مَك نَم  
 اَنعَام تَجَا يَتَح هَنَأ كَرْدَأو ، اَهَرَكذَن ةَرَم لَّك يَف ةَايَحَلَا يَلِإ ام آَعَوَن دوعَت ، تَامَدَص اَهَنَأ . ةَّيْرَابَجِإلَا  
 اَنوَأ نَألَا قِيَضَلَاب نَوْرَعَشِي دَق مَك نَم نَيْرِيَثَكَلَا نَأو ، حَوْرَجِإلَاو تَايَرَكذَلَا طَقوِي نَأ نَكَمِي مَوِيَلَا  
 ضِيَقَن " ، لِيَق اَمَكو ، ةَالَاب مَالِلَا يَلِإ يَدوِي نَايَسَنَلَا نَأل ، رَّكَذَتَن نَأ لَدَعَلَا نَم نَكَل . مَكَمَلَكُ  
 ةَايَحَلَا هَاجَت ةَالَاب مَالِلَا لَب ، تَوْمَلَا سِيَل ةَايَحَلَا ضِيَقَنو ... ةَالَاب مَالِلَا لَب ، ةَيَهَارَكَلَا سِيَل بَحَلَا  
 ةَّيْلَخِإدَلَا سِرَادَمَلَا يَف تَتَدَح يَتَلَا ةَرَمَدَمَلَا تَارَبِخَلَا يَرَكذ . (E. Wiesel - لَزِيَف . إ) " تَوْمَلَا وَأ  
 يَرورُض هَنَكَل ، عَجَوَلَاو ، بَضْغَلَا رِيَثِي ، لَهذَم رَمَأ ةَّيْرَابَجِإلَا

، رِيَرَحَّتَلَاو بَاعِيَتَسَالَا تَاسَايَس ، يَضَارَأَلَا هذَه يَلِإ اَهَأل ، ةَرَمَدَم تَنَاك فَيَك رَّكَذَتَن نَأ يَرورُضَلَا نَم  
 نَوِيَبو رَوَألَا نَوْنو طَوْتَسَمَلَا لَصو ام دَنع . ةَّيْرَابَجِإلَا ةَّيْلَخِإدَلَا سِرَادَمَلَا مَاطَن أَضِيَأ تَلَمَش يَتَلَا  
 تَاَفَاقِثَلَا نِيَب رَمَثَم ءَاقَل رِيَوَطَتَل ةَرِيَبَك ةَصَرَف كَانَه تَنَاك ، يَلوَألَا ةَرَمَلَل اَنَه يَلِإ  
 فَيَك : مَك صَق يَنَهذ يَلِإ رَدَابَتَتو . تَدَحِي مَل بَلْغَألَا يَلع اذَه نَكَل . تَايِنَا حَوْرَلَاو دِيَلَا قَتَلَاو  
 أَضِيَأ مَت فَيَكو ، ةَجَهَنَمم ةَروصَب ةَّيْلِصَألَا بوعَّشَلَا شِيَمَهت يَلِإ بَاعِيَتَسَالَا تَاسَايَس تَدَأ  
 صَّرَعَت فَيَكو ، ةَّيْرَابَجِإلَا ةَّيْلَخِإدَلَا سِرَادَمَلَا مَاطَن لَالِخ نَم مَك تَاَفَاقِثو مَك تَاَغَل ءَاغَلِإو هِيَوِشَت  
 نَع آَدِيَعَب مَه فَاطَتِخَا مَت فَيَكو . ةَّيْحَوْرُو ةَّيْسَفَنو ، ةَّيْظَفَلُو ةَّيْدَسَج تَاعَادَتَعَا يَلِإ لَافَطَأَلَا  
 نِيَب ةَقَالَعَلَا يَف يَحَمِي اَلْأَغَلَاب آرَثَأ كَلذ كَرَت فَيَكو ، آرَاغَص اوناك ام دَنع مَه لَهَأو مَهتويِب  
 دَاَفِإلَاو دَاَجِإلَاو ءَانَبَألَاو ءَابَألَا

يف اهوم تلحم يتللا ةللقثلا لامحال متجرحاً مكّنأل، يبلق يف اذه لك متلخدأ مكّنأل مكرّكشاً  
ىلا، لمحت يتللا ضرألا هذه يف، انه انأ موپلا. ةي مادلا ىركذلا هذه يف ينومت كراشو، مكللخاد  
يف ىلوالا ةوطخللا نوكت ىتح، انه انأ: ةحوتفم تلزام حورج بون، ةقيرعل اهتايركذ بناج  
، يبلق لكب، مكل لوقأ ىتحو، مكّنم ةرفغمللا بلط ديدجت يه مكّنيب هذه ةبوتلا وّجلا ةلحر  
ةيلقعل نييحي سملا نم ديدعل، فسألل، اهب معد يتللا قرطلل ةرفغمللا بلطاً. أدج نيح ينا  
بلطاًو. مكملأب ملأتم انأف. ةيلصالا بوعشلا تدهطضا يتللا تاطلسلل ةيرامعتسالا  
، ةينابهرلا تاعامجللا ةسينكلا ءاضعاً نم ديدعل اهب نواعت يتللا قرطلل، اميس الو، ةرفغمللا  
باعيتسالا يفو، تافاقثلل ةرمدملا عيراشملا كلت يف، اهورهظاً يتللا ةالابملا لّ أضيأو  
ةيللخادلا سرادملا ماظن يف اهتورذ تغلب يتللاو، تقولا كلذ تاموكح اهليل تاجل يتللا ىرسقلا  
ةيرابجللا.

، ةللق تسيل، ةيللاثم تالاح كانه تناكو، ةرضاح تناك ةيحي سملا ةبحملا نأ نم معرلا ىلع  
ةيرابجللا ةيللخادلا سرادملا ةسايسلا ةيللامجللا جئاتنلا نأ الل، لافطألا لجأ نم ينافتلا يف  
لججنا عم قفتي ال حداف أطخ كانه ناك ةنأ وه ييحي سملا ناميالا انل هلوقى ام. ةيثارك تناك  
يتللاو، ةفاقثلاو تاغلللاو ميقلاب ةئيلملا ضرألا هذه نأ مّلعن نأ ملؤملا نم. يحي سملا عوسى  
اذه امامأ. جئاتنلا نولمحتت متلزام متنأو، ترمّدق، ةي وهلاب آيوفع آساسح| مكبوعش تطعأ  
عجار) اهئانبأ اياطخ نع ةرفغمللا بلطتو هللا امامأ ةسينكلا وثجت، طخسلا ريثي يذلا رّشلا  
11: [1998 ربمفون/يناثللا نيشرشت 29]، دّسجتلا رس ةعارب، يناثللا سلوب انحوي سيّدقلا  
حفصلا ءضاوتب بلطاً: حوضوو لجخب رّكأ نأ ديروا. (140، [1999] 91 ييوسرلا ييوسرلا لامعأ  
ةيلصالا بوعشلا قح يف نييحي سملا نم ديدعل هبكترا يذلا رّشلا نع

فاطملا ةياهن سيل راذتعال نأ مكيللثم نم ومكّنم ديدعل لاق، ءأزعألا تاوخألاو ةوخالا اهيا  
ىلا رظنن نيح" ةنأ كردأ أضيأ انأ. قالطنالا ةطقنو، طقف ىلوالا ةوطخللا اهنا: امامت قفاو  
ةنأو، "لصح يذلا رّضلا حالصا ةلواحمو ةرفغمللا بلطل هللعفن ام أدبأ يفكي ال، يضااملا  
ىلع ةرداق ةفاقث ءايحال هللعف مّتي ام لك أريثك أدبأ نوكي نل، لبققت سملا ىلا رظنن نيح"  
"ةينام! ةيأ اهل ىقبي الل بجي لب، اهراركت بّنجت طقف سيل، فقاوملا هذه لثم بّنجت  
نع دّاج ثحب عارجا وه ةيلمعلا هذه نم مهم عرج. (2018 سطسغأبأ 20، هللا بعش ىلا لاسر)  
، ةيرابجللا ةيللخادلا سرادملا كلت نم نيقابلا ءايحال ءدعاسمو يضااملا لوح قيقحلا  
اهل اوضرعت يتللا تامدّصلا نم ءافشلا تاراسم يف عورشلل

ةي وهب بيحرتلا ىلع مهتردقم يف ضرألا هذه يف عمتمجالو نوويحي سملا ومني نأ لمآو يّلصأ  
مهيلع فّرعتلل ةيلمع قرط ىلع روثعلا مّتي نأ لمآ. اهمارتحاو ةيلصالا بوعشلا ةربخو  
عيمي مازتلا عيجشت يف رمتسأس، يتيخان نم. أعم أعيمي ريّسلا ملّعتو، مهرىدقتو  
، ةفلتخم نكاما يفو ىرخأ تابسانم يف كلذ تللعف دقل. ةيلصالا بوعشلا هاجت كي لوثاكلا  
:أربصو اتقو بلطت ي اذه لك نأ مّلعا. صاخ ييوسر داشرا يف أضيأو تاءادنلاو تاءاقللا يف  
ةداهش امه نييدينكلا ةفقاسالا مازتلاو انه يدوجوو، بولقلا يف لخدت نأ بجي تايّلمع هذهف  
قيرتلا اذه يف أمّدق ييضملا انتدارا ىلع

حمست نل اهّنكل، ءديعب نكاما لمشتو، مايا ةعضب دتمت هذه جحلا ةلحر، ءأزعألا ءاقدصالا اهيا  
عقاومو، (Kamloops, Winnipeg) غيبينيوو ولّمأك لثم زكارم ةرايزو، ءديدعلا تاوعدلا لبقاً نأ يل  
ةيرغلا ةيللامشلا ميلقألاو، (Yukon) نوكوپو، (Saskatchewan) ناوشتاكساس يف ةفلتخم

مآل فرعاً يننأ اوملعا . يتاولصو يراكفأ يف أعيمج مكنأ اوملعا ، أنكمم كلذ نكي مل ول ىتح ىلع اهتلقي تللا يتاملك . دلبل اذه قطانم عيمج يف ةيلصلال بوعشلل تآيدحتو تامدصو لك نم مهقناعاً نيذلا ، نييلصلال ناكسلالو تاعامجلال عيمج ىلإ ةهجوم هذه ةبوتلا ةلحر لوط يبلق .

يكبأو ، يضاملا ركذتأل مويلا انه انأ . ةركاذلل لاجملا حاسفإ تدرأ ىلوالا ةلحرملال هذه يف ىلع أعيمج اندعاسي تمصلال عدنل . روبقلا دنع ييلصلالو ، تمص يف ضرالال ىلإ رظنأو ، مكعم ىلإ ييلصن ، تومل مامأو . ريخلال برىلإ ييلصن رشلال مامأ . ةالصلالو . تمصلال . ملألال باعيتسا قبي ملو مالحالل لك تفتخا همأ . اعجلال ةيادب ، ربقلا نم حيسملال ديسلال عنص . ةايحلال هلإ تقلطنا انم ، ةمايقلال ناكم ، ةديدج ةدالو ناكم هل عج وهو . مالستسالو ملألالو ةاكبلال ىوس ةجاحب نحنف ، ةحلاصلملاو ةافشلل ةيفاك تسيل اندوهج . ةينوك ةحلاصلمو ةديدج ةايح ةصق وهو ألميل . يزعملال حورلا نانح ىلإو ، ةيوقلاو ةعي دولال حورلا ةمكح ىلإ ةجاحب نحن : هتمعن ىلإ . أعمر يسن انلعجي يذلا وهو نكي لو . انديب وهو ذخأيلو . بولقلا تاعقوت

\*\*\*\*\*

© 2022 ناكيتافلال ةرضاح – ةظوفحم قوقحلال عيمج